


## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER UND DEN MONTEUR

 **Achtung!** Zur Gewährleistung der Sicherheit von Personen, muss die komplette Anleitung von der Person, die das Gerät bzw. die Anlage montiert, betreibt oder wartet, sorgfältig gelesen, verstanden und beachtet werden. Die Sicherheitshinweise sowie alle Hinweise und Anleitungen zur Montage und Betrieb müssen genau befolgt werden. Nichtbeachtung sowie eine falsche Montage oder Betrieb kann zu ernsthaften Personenschäden führen! Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf!

- Alle Arbeiten, einschließlich Wartungsarbeiten, an der Elektroinstallation und der übrigen Anlage selbst, dürfen nur von autorisiertem Elektro-Fachpersonal durchgeführt werden. Achtung! Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.
- Beim Betrieb elektrischer oder elektronischer Anlagen und Geräte stehen bestimmte Bauteile unter gefährlicher elektrischer Spannung. Bei unqualifiziertem Eingreifen oder Nichtbeachtung der Hinweise können Personen- oder Sachschäden entstehen.
- Anlage stillsetzen und vom Versorgungsnetz trennen, wenn Wartungs- und Reinigungsarbeiten an der Anlage selbst oder in unmittelbarer Nähe der Anlage durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Anlage spielen. Fernsteuerungen von Kindern fernhalten. Verboten Sie Kindern mit ortsfesten Steuerungen oder Fernsteuerungen zu spielen.
- Anlage nicht betreiben, wenn sich Personen oder Gegenstände im Gefahrenbereich befinden. Gefahrenbereich der Anlage während des Betriebes beobachten.
- Markisen, die außerhalb der Sichtweite betrieben werden können, dürfen nicht betätigt werden, wenn Arbeiten (wie z. B. Fensterputzen) in der Nähe durchgeführt werden. Markisen die automatisch gesteuert werden, müssen vom Versorgungsnetz getrennt werden, wenn Arbeiten (wie z. B. Fensterputzen) in der Nähe durchgeführt werden.
- Die Anlage regelmäßig durch Fachpersonal auf Anzeichen von Verschleiß oder auf mangelhafte Balance oder beschädigte Kabel und Federn überprüfen. Beschädigte Anlagen unbedingt bis zur Instandsetzung durch den Fachmann stilllegen.
- Bitte darauf achten, dass der Zugang zum Motor und zum Nachrüst-Funkempfänger auch nach der Installation jederzeit gewährleistet ist.
- Nach DIN 18073 muss der Deckel des Rollladenkastens leicht zugänglich und abnehmbar sein.
- Ausreichend Abstand (mindestens 40 cm) zwischen bewegten Teilen und benachbarten Gegenständen sicherstellen.
- Bewegende Teile von Motoren, die unter einer Höhe von 2,5 m vom Boden oder einer anderen Ebene betrieben werden, müssen geschützt sein.
- Quetsch- und Scherstellen sind zu vermeiden oder zu sichern.
- Sicherheitsabstände gemäß DIN EN 294 einhalten.
- Alle geltenden Richtlinien und Vorschriften, insbesondere die Sicherheitshinweise der EN 60 335-2-97:2000 beachten.
- Alle geltenden Normen und Vorschriften für die Elektroinstallation sind zu befolgen.
- Nach der Norm EN 60 335-2-97:2000 ist die Netzanschlussleitung der Motoren und Nachrüst-Funkempfänger innenliegend zu verlegen.
- Es dürfen nur Ersatzteile, Werkzeuge und Zusatzeinrichtungen verwendet werden, die von dem Hersteller freigegeben sind.
- Für nicht freigegebene Fremdprodukte oder Veränderungen der Anlage und des Zubehörs, haftet der Hersteller oder Anbieter nicht für entstandene Personen- oder Sachschäden sowie Folgeschäden.
- Alle zum Betrieb nicht zwingend erforderlichen Leitungen und Steuereinrichtungen vor der Installation außer Betrieb setzen.
- Steuereinrichtungen in Sichtweite des angetriebenen Produktes in einer Höhe von über 1,5 m anbringen.
- Bei der Installation des Motors und des Nachrüst-Funkempfängers muss eine allpolige Trennmöglichkeit vom Netz mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite pro Pol vorgesehen werden (EN 60335).
- Nennmoment und Einschaltdauer des Motors müssen auf die Anforderungen des angetriebenen Produkts abgestimmt sein.
- Technische Daten, wie Nennmoment (Nm) und max. Betriebsdauer (min.), finden Sie auf dem Typenschild des Rohrmotors.
- Den Motor nicht zu häufig hintereinander betreiben. Überlastung schadet dem Motor und führt auf Dauer zu seinem Ausfall.

### Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der Einbau und Betrieb dieser Funkempfänger ist nur für solche Anlagen und Geräte zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen oder Sachen ergibt oder bei denen dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt wird. Für den elektrischen Anschluss muss am Einbauort ständig ein 230 V / 50 Hz Stromanschluss, mit bauseitiger Freischaltvorrichtung (Sicherung), vorhanden sein. Diese Funkempfänger nie in Anlagen mit erhöhten sicherheitstechnischen Anforderungen oder erhöhter Unfallgefahr verwenden.

Dieser Funkempfänger ist ausschließlich für den Betrieb von Rollladen- und Sonnenschutzanlagen in Verbindung mit einem 230 V Rohrmotor mit mechanischer Endabschaltung und getrennter Ansteuerung mittels Kabel für AUF/ZU geeignet. Er dient zum Öffnen und Schließen dieser Anlagen.

Rohrmotoren und Steuerungen dürfen daher nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst, unter Beachtung der Montage- und Betriebsanleitung benutzt werden und nur in einwandfrei funktionierende und nicht beschädigte Rollladen- und Sonnenschutz-Anlagen installiert werden.

Schwergängige Anlagen, die sich nicht reibungslos öffnen und schließen lassen, müssen vor der Montage Instand gesetzt und schadhafte Teile ausgetauscht werden. Nur so kann der sichere Betrieb der Anlagen gewährleistet und Beschädigungen auch bei funkgesteuerten oder zeitgesteuerten Öffnungs- und Schließvorgängen vermieden werden.

Zur Ansteuerung des Funkempfängers sind ausschließlich Funksender der Serie PRIMERO mit der Frequenz 433 MHz. geeignet. Andere oder bereits vorhandene Fernsteuerungen sind nicht kompatibel mit dem PRIMERO-Funksystem.

Eine andere oder eine darüber hinausgehende Verwendung und Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

Werden die Steuerungen und Motore für andere als die oben genannten Einsätze verwendet oder werden Veränderungen an den Geräten vorgenommen, die die Sicherheit der Anlage beeinflussen, so haftet der Hersteller oder Anbieter nicht für entstandene Personen- oder Sachschäden sowie Folgeschäden.

Bei unsachgemäßem Handeln, sowie unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung und Gebrauch der Steuerungen und Motoren, haftet der Hersteller oder Anbieter nicht für entstandene Personen- oder Sachschäden sowie Folgeschäden. Das Risiko trägt alleine der Betreiber. Dies gilt auch für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Anleitung ergeben.



Funkantenne  
innenliegend

## Funktionsweise des Funkempfängers "Hirschmann" STAS/STAK 3

Dieser Funkempfänger ist geeignet um motorgetriebene Rollladen- oder Sonnenschutz-Anlagen per Funkbefehl zu betreiben. Hierzu wird der Motor vom Netz getrennt und der Funkempfänger davor geschaltet. Für jeden Motor wird ein Funkempfänger benötigt, der mit dem Motor dauerhaft verkabelt.

**Achtung!** Der Nachrüst-Funkempfänger darf ausschließlich in Verbindung mit einem 230V Rohrmotor eingesetzt werden, der über eine mechanische oder elektronische Endabschaltung und über eine getrennte Ansteuerung mittels Kabel für die Drehrichtungen AB und AUF verfügt.

## WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE MONTAGE

Stellen Sie sicher, dass die Rollladen- oder Sonnenschutzanlage nicht beschädigt ist und dass sie sich reibungslos öffnen und schließen lässt. Wenn nötig, beschädigte Teile austauschen.

Planen Sie einen geeigneten Installationsort für den Nachrüst-Funkempfänger und für die Verkabelung.

Prüfen Sie vor der Montage welches zusätzliche Montagematerial für die Befestigung oder elektrischen Anschluss erforderlich ist.

Es muss immer der kürzeste Weg zur nächsten Abzweigdose gewählt werden, da Leitungen im Rollladenkasten nicht verlegt werden dürfen.

Achten Sie auf eine möglichst ungehinderte Verbindung zwischen Empfänger und Sender. Mauerwerk und andere dämpfende Materialien verringern die Reichweite der Funkübertragung. Vermeiden Sie die Montage in Verteilerkästen, Metallgehäusen, auf oder in direkter Nähe von Metallflächen sowie am Boden (oder in dessen Nähe), da dies zu erheblichen Störungen bei der Funkübertragung führen kann.

**Achtung!** Werden mehrere Empfänger montiert, so muss zwischen den Empfängern ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden, da es ansonsten zu Funkstörungen zwischen den Geräten kommt und die Funksignale von den Empfängern nicht erfasst werden können.

Rohrmotor, Funkempfänger und Steuerungen nur in trockenen Räumen einsetzen. Die Netzanschlussleitungen sind innenliegend zu verlegen.

Die Verkabelung muss bei einer Montage im Rollladenkasten so verlegt werden, dass Sie sich nicht mit dem Rollladen aufwickeln kann.

Darauf achten, dass der Zugang zum Motor und zum Funkempfänger auch nach der Installation jederzeit gewährleistet ist.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS

**Achtung!** Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, alle Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung zu befolgen. Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen!

**Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Der Netzanschluss des Rohrmotors und alle Arbeiten, einschließlich Wartungsarbeiten, an der Elektroinstallation dürfen nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Die Zuleitung durch Entfernen oder Abschalten der Sicherung vom Netz trennen und gegen Wiedereinschalten sichern. Die Anlage auf Spannungsfreiheit prüfen. Alle Arbeiten an der elektrischen Anlage nur im spannungsfreien Zustand durchführen.

Alle geltenden Normen und Vorschriften für die Elektroinstallation sind zu befolgen.

In das Versorgungsnetz der Anlage muss eine allpolige Trennung vom Netz mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm eingebaut werden.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Schließen Sie den steckbaren Nachrüst-Funkempfänger gemäß dem Anschlussplan an das Versorgungsnetz und an den Rohrmotor an.

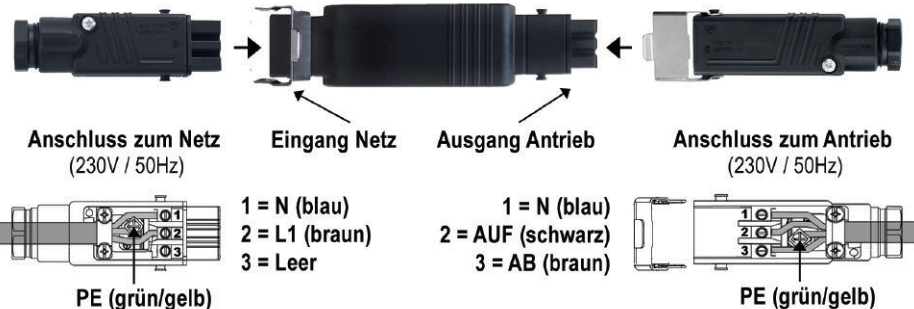
Leitungsdose STAK 3 N  
(nicht im Lieferumfang enthalten)

Funk-Empfänger steckbar  
mit einem Sicherungsbügel  
(= Lieferumfang)

Leitungsstecker STAS 3 N  
+ Sicherungsbügel STASI 3  
(nicht im Lieferumfang enthalten)



Der Anschluss eines drahtgebundenen Schalters oder anderer Steuerungen (z. B. Zeitschaltuhr) an den Empfänger bzw. Rohrmotor ist nicht zulässig! Bereits vorhandene verkabelte Schalter und Steuerungen können nicht mehr verwendet werden.



Zur Ansteuerung des Empfängers bzw. des Rohrmotor können nur Funksender, wie Handsender und Wandsender aus dem PRIMERO-Funksystem mit der Frequenz von 433 MHz. verwendet und eingelernt werden. Andere Fernsteuerungen sind nicht kompatibel!

## PROGRAMMIERUNG / EINLERNEN DER FERNBEDIENUNG / FUNKSENDER sowie FUNKTIONSPRÜFUNG: DREHRICHTUNG MOTOR

In den Funkempfänger können max. 20 Funksender bzw. Senderkanäle eingelernt werden. **Verwenden Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Funksenders.** Schalten Sie die Stromversorgung des Funkempfängers ein. Der Funkempfänger geht automatisch in den Einlernmodus und bestätigt dies mit einem langen Signalton sowie einer kurzen Motorbewegung in beide Richtungen. Innerhalb von max. 10 sec. kann jetzt ein Funksender eingelernt werden. Jeder Programmierschritt wird ebenso durch eine Tonmeldung und Motorbewegung bestätigt. Der Einlernmodus kann jederzeit durch Netztrennung und erneuter Netzverbindung aktiviert werden. Nachdem Sie den Funksender eingelernt haben, muss die korrekte Drehrichtung der Welle geprüft werden. Zur Änderung der Drehrichtung verwenden Sie die Anleitung des Funksenders. Prüfen Sie erneut die korrekte Drehrichtung der Welle und die Funktionstüchtigkeit des Motors mit der AUF- und AB-Taste des Funksenders.

**Technische Daten:**  
Versorgungsspannung: 230 V / 50 Hz  
Schaltspannung: max. 250 V AC  
Schaltleistung: max. 500 Watt  
Stand-by Verbrauch: ~ 0,8 Watt  
Maße: (LxBxT): 120 x 32 x 31 mm

Funkfrequenz: 433,92 MHz.  
Anzahl Sender: max. 20 Sender / Kanäle einlernbar  
Temperaturbereich: -10 bis +50°C  
Schutzgrad: wassergeschützt IP 54

